

ADMINISTRASYON SEKIRITE SOSYAL (Social Security Administration)

Aplikasyon pou yon Kat Sekirite Sosyal

Aplike pou yon Kat Sekirite Sosyal fasil EPI li gratis!

SÈVI AK APLIKASYON SA A POU OU APLIKE POU:

- Yon Kat Sekirite Sosyal **orijinal**
- Yon **lòt kopi** kat Sekirite Sosyal (menm non ak menm nimewo)
- Yon kat Sekirite Sosyal **ki korije** (change non ak menm nimewo)
- Yon **chanjman enfòmasyon** sou dosye ou ki pa non (pa bezwen kat)

ENPÒTAN: Ou DWE bay prèv nou bezwen yo sinon nou paka mete aplikasyon sa a an mach. Se pou swiv eksplikasyon ki anba pou ba nou enfòmasyon ak prèv nou bezwen yo.

ETAP 1 Li paj 1 a 3 ki bay eksplikasyon sou kouman pou ranpli aplikasyon an ak ki prèv nou bezwen.

ETAP 2 Sèvi ak lank BLE oswa NWA pou ranpli epi siyen aplikasyon an. Pa sèvi ak kreyon oswa lank lòt koulè. Tanpri ekri an lèt majiskil epi ekri klè.

ETAP 3 Remèt nan nenpòt biwo Sekirite Sosyal aplikasyon ki ranpli epi ki siyen an ak tout prèv ki obligatwa yo.

KOUMAN POU RANPLI APLIKASYON SA A

Twa nan bagay ki sou fòm sa a pa bezwen eksplikasyon. Pi ba a nou make sa ki bezwen eksplikasyon yo. Nimewo yo se menm ak nimewo bagay yo ki sou fòm nan. Si ou ap ranpli fòm sa a pou yon lòt moun, tanpri ranpli bagay yo jan yo ye pou moun sa a.

2. Bay adrès kote ou ka resevwa kat ou a nan 10 a 14 jou.
3. Si ou make (Alyen legal **Pa** gen Pèmisyon Travay) "Legal Alien **Not Allowed to Work**", fòk ou bay yon dokiman ki soti nan ajans gouvènman ki mande nimewo Sekirite Sosyal ou, ki eksplike pou ki rezon ou bezwen yon nimewo, epi ki eksplike ke ou ranpli tout obligasyon pou resevwa benefis la oswa sèvis la, menm ke ou pa gen yen nimewo ki pou pèmèt ou resevwa yo. Obligasyon ajans Leta oswa lokal yo dwe obeyi lalwa Federal.

Si ou make "Lòt", ou bezwen bay prèv ke ou gen dwa pou resevwa benefis lajan federal ki gen kòm kondisyon pou resevwa lajan ke ou dwe gen yon nimewo Sekirite Sosyal.

5. Ou bay enfòmasyon sou ras/koulè ou si ou vle. Men, si ou ban nou enfòmasyon sa, sa pral ede nou prepare rapò statistik sou kouman pwogram Sekirite Sosyal yo afekte moun. Nou pa bay idantite moun yo.
6. Make mwa, jou ak tout (4 chif) ane ou fèt, pa egzanp, "1998" pou ane ou fèt.
- 8.B. Make nimewo kat Sékirite Sosyal manman an sèlman si ou ap aplike pou yon kat Sekirite Sosyal orijinal pou yon timoun ki gen mwens ke 18 an. Ou ka kite bagay sa a vid si manman an pa gen yon nimewo oswa ou pa konnen nimewo manman an. Nou toujou ka bay timoun nan yon nimewo.
- 9.B. Make nimewo Sekirite Sosyal papa a sèlman si ou ap aplike pou yon kat Sekirite Sosyal pou yon timoun ki gen mwens ke 18 an. Ou ka kité bagay sa a vid si papa a pa gen yon nimewo sekirite sosyal oswa ou pa konnen nimewo papa a. Nou toujou ka bay timoun nan yon nimewo.

-
13. Si dat ou make ou fèt nan nimewo 6 la se pa menm ak dat ou te make nan ansyen aplikasyon pou yon kat Sekirite Sosyal, make dat nesans ou te make nan ansyen aplikasyon an, epi bay prèv laj ou pou sipòte dat ou make nan nimewo 6.
 16. Ou **dwe** siyen aplikasyon an si ou gen 18 an oswa plis epi ou gen kapasite fizik ak mantal. Si ou gen mwens pase 18 an, ou ka siyen aplikasyon an si ou gen kapasite fizik ak mantal. Si ou pa ka siyen non ou, ou dwe siyen ak yon kwa "X", epi tou gen yon lot moun siyen kòm temwen nan espas kote mak la. Si ou pa gen kapasite fizik oswa mantal pou siyen aplikasyon an, jeneralman yon paran, yon fanmi pre ou, oswa yon gadyen legal ka siyen aplikasyon an. Rele nou si ou bezwen plis klarifikasyon sou ki moun ki ka siyen.
-

SOU DOKIMAN OU YO

- Nou bezwen **ORIJINAL** dokiman yo oswa **kopi moun ki kenbe dosye a**. Nou pral retounen dokiman yo apre nou wè yo.
 - **Nou pa ka aksepté kopi oswa kopi notaryé dokiman yo.**
 - Si dokiman yo pa jan nou mande yo, nou paka mete aplikasyon ou la an mach.
-

DOKIMAN NOU BEZWEN

Pou aplike pou yon **KAT ORIJINAL** (nou pa JANM ba ou yon nimewo Sekirite Sosyal anvan), nou bezwen omwen 2 dokiman kòm prèv:

- **Laj,**
- **Idantite**, epi
- **Sitwayennte ameriken oswa stati legal alyenn ou.**

Pou aplike pou yon **LÒT KAT** (menm nimewo, menm non), nou bezwen prèv **idantite**.

Pou aplike pou yon **KAT KORIJE** (menm nimewo, diferan non), nou bezwen prèv **idantite**. Nou bezwen youn oswa plis dokiman ki gen ANSYEN NON ki nan dosye nou yo epi ak NOUVO NON ou. Pa egzanp: yon sètifikasi maryaj, divòs, oswa yon lòd tribinal ki chanje non ou. Oswa nou ka aksepte de dokiman idantite – youn nan ansyen non ou yo epi youn nan nouvo non ou yo. (Gade IDANTITE, egzanp dokiman idantite yo).

ENPOTAN: Si ou ap aplike pou yon lòt kat oswa yon kat korije epi ou te fèt **andeyò Etazini**, nou bezwen prèv sitwayen Ameriken ou oswa prèv ou se yon alyenn ki legal. (Gade SITWAYENNTE AMERIKEN oswa STATI ALYENN pou egzanp dokiman ou ka bay.)

LAJ: Nou pito wè akdenesans ou. Men, nou ka aksepte lòt dokiman ki montre laj ou. Menm kèk nan lòt dokiman yo nou ka aksepte:

- Dosye lopital lè ou fèt (yo fè nan lè ou te fèt la)
- Dosye reliyion ki montre laj ou anvan ou te gen 3 mwa
- Paspò
- Dosye adopsyon (dosye adopsyon an dwe endike yo te pran enfòmasyon sou nesans lan nan akdenesans orijinal la)

Rele nou pou konsèy si ou pa ka jwenn youn nan dokiman sa yo.

IDANTITE: Nou dwe non ou bezwen ki make sou kat la sou dokiman sa a. Dokiman idantite a dwe pa twò ansyen pou nou detèminen ke ou ap viv toujou. Nou pito wè dokiman ki gen foto sou li. Men, nou ka jeneralman aksepte yon dokiman idantite ki pa gen foto si li gen ase enfòmasyon (tankou, non ou, laj, dat ou fèt oswa non paran yo). **NOU PA KA AKSEPTÉ YON AKDENESANS, AKDENESANS SOUVNI LOPITAL LA, KAT SEKIRITE SOSYAL OSWA SOUCH KAT OSWA DOSYE SEKIRITE SOSYAL** kòm prèv idantite. Kèk dokiman nou ka asekpte yo se:

- Lisans
- Kat idantite anplwaye
- Paspò
- Papye maryaj oswa divòs
- Papye adopsyon (sèlman si yo pap itilize l pou montre laj)
- Kat asirans sante (pa yon kat Medicare)
- Papye Militè
- Polis asirans vi
- Kat idantite lekòl

Kòm prèv idantite pou ti bebe ak timoun, nou ka aksepte:

- Papye doktè, klinik oswa lopital
- Sant swen lajounen, papye lekòl
- Papye Legliz (pa egzanp, dosye batèm)

ENPÒTAN: Si ou ap **aplike pou yon kat pou yon lòt moun**, ou dwe bay prèv ki montre ou gen otorite pou siyen aplikasyon an pou moun ki pral resevwa kat la. Anplis de sa, nou dwe wè prèv idantite pou oumenm ak pou moun ki pral resevwa kat la.

SITWAYENNTE AMERIKEN: Nou ka aksepte twaka dokiman ki montre ke ou te fèt Ozetazini. Si ou se yon sitwayen Ameriken ki fèt andeyò Etazini, montre nou yon rapò Nesans Konsil Ameriken, yon paspò Ameriken, yon Sètifikasi Sitwayennt, oswa yon Sètifikasi Natiralizasyon.

STATI ALYENN: Nou bezwen wè yon dokiman ki pa ekspire ke Depatman Sekirite Nasyonal (Department of Homeland Security) ba ou, tankou Fòm I-551, I-94, I-688B, oswa I-766. Nou PA KAPAB aksepte yon resi ki make ke ou aplike pou dokiman an. Si ou pa gen pèmisyon pou travay Ozetazini, nou ka ba ou yon kat Sekirite Sosyal si ou isi legalman epi ou bezwen nimewo a pou yo rezon valab ki pa travay. (Gade KOUMAN POU RANPLI APLIKASYON SA A, nimewo 3.) Kat ou a pral make ke ou pa ka travay. Si ou travay, nou pral fè Depatman Sekirite Nasyonal konnen sa.

Pou ou **CHANJE ENFÒMASYON** ki sou dosye ou la ki pa non ou, nou bezwen prèv:

- **Idantité**, epi
- **Yon lòt dokiman ki gen chanjman an** (pa egzanp, yon akdenesans pou chanje dat ou fèt ak/oswa kote ou fèt oswa non paran ou).

KOUMAN POU VOYE APLIKASYON SA A

Nan twaka ka yo, ou ka voye aplikasyon sa a pa lapòs ak prèv dokiman ou yo nan nenpòt ki biwo Sekirite Sosyal. Nou pral retounen dokiman yo ba ou. Si ou pa vle voye orijinal dokiman ou yo pa lapòs, ale avèk yo nan biwo Sekirite Sosyal ki pi pré ou la.

ESEPSYON: Si ou gen 12 an oswa plis epi ou pat janm gen yon nimewo anvan, ou dwe ale aplike pèsònèlman.

Si ou gen nenpòt ki késyon sou fòm sa a, oswa sou dokiman ou bezwen yo, tanpri antre an kontak ak nenpòt ki biwo Sekirite Sosyal. Si ou rele nou sa ka asire ou ke ou gen tout bagay ou bezwen pou aplike pou yon kat oswa chanje enfòmasyon nan dosye ou. Ou ka jwenn yon biwo ki pi pre ou nan anyè nan zòn ou a oswa nan sit intènèt nou an nan www.socialsecurity.gov.

LWA SOU TRAVAY PAPYE YO/PWOTEKSYON VI PRIVE AK APLIKASYON OU LA (THE PAPERWORK/PRIVACY ACT AND YOUR APPLICATION)

Lwa sou Pwoteksyon Vi Prive 1974 la oblige nou bay chak moun avi sa-a lè yo ap aplike pou yon nimewo Sekirite Sosyal.

Seksyon 205(c) ak 702 nan Iwa Sekirite Sosyal la pèmèt nou ranmase enfòmasyon nou mande nan fòm sa a.

Nou sèvi ak enfòmasyon ou bay sou fòm sa a pou nou ba ou yon nimewo Sekirite Sosyal epi pou nou ba yon kat Sekirite Sosyal. Ou pa oblige ba nou enfòmasyon sa yo, men, san yo nou pap ka ba ou yon nimewo Sekirite Sosyal oswa yon kat. San ou pa gen yon nimewo Sekirite Sosyal ou ka pa ka travay epi ou ka pèdi benefis Sekirite Sosyal nan lavni.

Internal Revenue Service la sèvi ak nimewo Sekirite Sosyal yo tou pou jere taks epi pou idantifye moun ki fè papye taks yo, ki gen revni ke yo rapòte nan Internal Revenue Service, epi tou pou idantifye moun ki parèt kòm depandan sou deklarasyon Gouvènman Federal la retounen ba ou.

Si li nesesè, nou ka bay pwogram Sekirite Sosyal yo enfòmasyon ou yo, ansanm ak ajans ki ranfòse lalwa yo, pou yo ka envestige moun ki pa swiv Iwa Sekirite Sosyal; nou ka bay lòt ajans gouvènman pou jere tit, sante, ak pwogram byennèt yo tankou Medicaid, Medicare, benefis veteran, panson militè, epi lajan pa ane sèvis sivil, black lung (maladi poumon ki afekte moun ki travay nan chabon), kay, prè pou etidyan, retrèt pou travayè chemendfè, ak koupon pou manje; nou ka bay Internal Revenue Service pou jere tax federal; epi bay patwon ak ansyen patwo pou yo prepare rapò lajan yo. Nou ka bay enfòmasyon yo jan lalwa federal mande li, pa egzanp Depatman Sekirite Nasjonal (Department of Homeland Security), pou idantifye epi pou konnen kote alyenn yo ye nan Etazini; nou bay Sistèm Sèvis Selektif (Selective Service System) pou enskripsyon pou lagè; epi bay Depatman Sante ak Sèvis Imèn pou retiré lajan sipò pou timoun. Nou ka verifye nimewo Sekirite Sosyal pou ajans sikilasyon Leta ki sèvi ak nimewo a pou yo bay lisans, daprè Lwa Sekirite Sosyal la. Finalman, nou ka bay répräsentan Kongrè ou enfòmasyon sa si yo mande enfòmasyon sa pou reponn kesyon ou poze li.

Nou ka sèvi ak enfòmasyon ou ba nou lè nou ap mete dosye nou yo ansanm nan òdinatè a. Lè nou mete pwogram yo ansanm nou konpare dosye nou yo ak lòt ajans federal, leta oswa gouvènman lokal pou wè si yon moun kalifye pou resevwa benefis gouvènman federal la peye. Lwa a pèmèt nou pou fè sa menm si ou pa dakò avèk li.

Ou ka jwenn eksplikasyon sou tout rezon sa yo ak lòt rezon pou kisa nou ka sèvi ak/oswa bay enfòmasyon ou ba nou nan biwo Sekirite Sosyal yo. Si ou vlé aprann plis sou sa, antre an kontak ak nenpòt ki biwo Sekirite Sosyal.

Ranmasaj enfòmasyon sa ranpli obligasyon ki ban nou pèmisyon yo ki nan 44 U.S.C. §3507, daprè chanjman nan Seksyon 2 nan Lwa sou Rediksyon Papye 1995 (Paperwork Reduction Act of 1995). Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo sèlman si nou ba ou yon bon nimewo kontwòl Biwo Direksyon ak Bidjè. Nou pansé li pral pran apeprè 8.5 a 9 minit pou li eksplikasyon yo, ranmase enfòmasyon yo, epi reponn kesyon yo. **LÈ W FIN RANPLI TOUT FÒM LAN VOYE L NAN BIWO LOKAL SEKIRITE SOSYAL OU AN. W ap jwenn biwo a nan seksyon ajans gouvènman Etazini yo (U.S. Government agencies) nan anyè telefonik ou an oswa ou ka rele Sekirite Sosyal nan 1-800-772-1213. Ou ka voye kòmantè sou estimasyon tan nou fè anwo a nan: SSA, 1338 Annex Building, Baltimore, MD 21235-0001. Voye sèlman kòmantè ki gen rapò ak estimasyon tan nou fè a nan adrès sa a, piga voye fòm ou fin ranpli a nan adrès sa a.**

SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION

Application for a Social Security Card

Form Approved
OMB No. 0960-0066

NAME → TO BE SHOWN ON CARD		First	Full Middle Name	Last			
1	FULL NAME AT BIRTH IF OTHER THAN ABOVE	First	Full Middle Name	Last			
	OTHER NAMES USED						
2	MAILING ADDRESS → Do Not Abbreviate	Street Address, Apt. No., PO Box, Rural Route No.					
	City	State	Zip Code				
3	CITIZENSHIP → (Check One)	<input type="checkbox"/> U.S. Citizen	<input type="checkbox"/> Legal Alien Allowed To Work	<input type="checkbox"/> Legal Alien Not Allowed To Work (See Instructions On Page 1)	<input type="checkbox"/> Other (See Instructions On Page 1)		
4	SEX →	<input type="checkbox"/> Male	<input type="checkbox"/> Female				
5	RACE/ETHNIC DESCRIPTION (Check One Only - Voluntary)	<input type="checkbox"/> Asian, Asian-American or Pacific Islander	<input type="checkbox"/> Hispanic	<input type="checkbox"/> Black (Not Hispanic)	<input type="checkbox"/> North American Indian or Alaskan Native	<input type="checkbox"/> White (Not Hispanic)	
6	DATE OF BIRTH Month, Day, Year	7	PLACE OF BIRTH (Do Not Abbreviate)	City	State or Foreign Country	FCI	
8	A. MOTHER'S MAIDEN NAME →	First	Full Middle Name	Last Name At Her Birth			
	B. MOTHER'S SOCIAL SECURITY NUMBER →	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>					
9	A. FATHER'S NAME →	First	Full Middle Name	Last			
	B. FATHER'S SOCIAL SECURITY NUMBER →	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>					
10	Has the applicant or anyone acting on his/her behalf ever filed for or received a Social Security number card before?						
<input type="checkbox"/> Yes (If "yes", answer questions 11-13.)	<input type="checkbox"/> No (If "no", go on to question 14.)	<input type="checkbox"/> Don't Know (If "don't know", go on to question 14.)					
11	Enter the Social Security number previously assigned to the person listed in item 1. →	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>					
12	Enter the name shown on the most recent Social Security card issued for the person listed in item 1. →	First	Middle Name	Last			
13	Enter any different date of birth if used on an earlier application for a card. →	Month, Day, Year					
14	TODAY'S DATE Month, Day, Year	15	DAYTIME PHONE NUMBER () Area Code _____ Number				
16	I declare under penalty of perjury that I have examined all the information on this form, and on any accompanying statements or forms, and it is true and correct to the best of my knowledge.						
YOUR SIGNATURE ►		17	YOUR RELATIONSHIP TO THE PERSON IN ITEM 1 IS:				
DO NOT WRITE BELOW THIS LINE (FOR SSA USE ONLY)							
NPN		DOC	NTI	CAN		ITV	
PBC	EVI	EVA	EVC	PRA	NWR	DNR	UNIT
EVIDENCE SUBMITTED					SIGNATURE AND TITLE OF EMPLOYEE(S) REVIEWING EVIDENCE AND/OR CONDUCTING INTERVIEW		
					DATE		
					DCL	DATE	